

2003

	Tlaková zařízení - Část 4: Zpracování technických dodacích podmínek pro kovové materiály	ČSN EN 764-4 69 0004
--	---	--------------------------------

Pressure equipment - Part 4: Establishment of technical delivery conditions for metallic materials

Équipement sous pression - Partie 4: Etablissement des conditions techniques de livraison des matériaux métalliques

Druckgeräte - Teil 4: Erstellung von technischen Lieferbedingungen für metallische Werkstoffe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 764-4:2002. Evropská norma EN 764-4:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 764-4:2002. The European Standard EN 764-4:2002 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 764-4 (69 0004) z května 2003.

© Český normalizační institut,
2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

67997

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 764-4:2002 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 764-4 z května 2003 převzala EN 764-4:2002 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

prEN 764-1:2001 nezavedena

EN 764-2:2002 zavedena v ČSN EN 764-2 (69 0004) Tlaková zařízení - Terminologie - Část 2: Veličiny, značky a jednotky

EN 895:1995 zavedena v ČSN EN 895 (05 1121) Destruktivní zkoušky svarů kovových materiálů. Příčná zkouška tahem

EN 1011-2 zavedena v ČSN EN 1011-2 (05 2210) Svařování - Doporučení pro svařování kovových materiálů - Část 2: Obloukové svařování feritických ocelí

EN 10002-1 zavedena v ČSN EN 10002-1 (42 0310) Kovové materiály - Zkouška tahem - Část 1: Zkouška tahem za okolní teploty

EN 10002-5 zavedena v ČSN EN 10002-5 (42 0312) Kovové materiály - Zkouška tahem - Část 5: Zkouška tahem za zvýšené teploty

EN 10045-1 zavedena v ČSN EN 10045-1 (42 0381) Kovové materiály. Zkouška rázem v ohybu podle Charpyho. Část 1: Zkušební metoda (V a U vruby)

EN 10045-2 zavedena v ČSN EN 10045-2 (25 0254) Kovové materiály - Zkouška rázem v ohybu podle Charpyho - Část 2: Ověřování zkušebních strojů (kyvadlových kladiv)

EN 10204:1991 zavedena v ČSN EN 10204 (42 0009) Kovové výrobky. Druhy dokumentů kontroly

EN 10213-1:1995 zavedena v ČSN EN 10213-1 (42 1262) Technické dodací podmínky pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby - Část 1: Všeobecně

EN 10291 dosud nezavedena

EN 13445-2:2002 zavedena v ČSN EN 13445-2 (69 0345) Netopené tlakové nádoby - Část 2: Materiály

prEN ISO 17642-1 dosud nezavedena

prEN ISO 17642-2 dosud nezavedena

prEN ISO 17642-3 dosud nezavedena

EURONORM 103-71 dosud nezavedena

CR ISO 15608:2000 dosud nezavedena

EURONORM 114-72 dosud nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČO 26883473; Miroslav Patočka, dipl. tech.

Technická normalizační komise: TNK 91 Tlakové nádoby a zařízení chemického průmyslu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Jokeš

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 764-4 Říjen 2002
---	------------------------

ICS 23.020.30

Tlaková zařízení -

Část 4: Zpracování technických dodacích podmínek pro kovové materiály

Pressure Equipment -

Part 4: Establishment of technical delivery conditions for metallic materials

Équipement sous pression -

Partie 4: Etablissement des conditions techniques

de livraison des matériaux métalliques

Druckgeräte -

Teil 4: Erstellung von technischen Lieferbedingungen für metallische Werkstoffe

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-08-19.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 764-4:2002 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
.. 7

2 Normativní
odkazy

..... 7

3 Termíny a definice, značky a
zkratky..... 8

3.1 Termíny a
definice

..... 8

3.2 Značky a
zkratky

.....
. 8

4 Druhy technických dodacích
podmínek..... 10

4.1 Evropské normy materiálů pro tlaková
zařízení..... 10

4.2 Evropská schválení materiálů pro tlaková
zařízení..... 10

4.3	Zvláštní ohodnocení materiálů pro tlaková zařízení.....	10
5	Obsah technických dodacích podmínek pro materiály na tlaková zařízení.....	10
5.1	Všeobecně	10
5.2	Požadavky	11
5.3	Zkoušení a kontrola	12
5.4	Značení	13
Příloha A	(normativní) Způsoby zpracování evropského schvalování materiálů pro tlaková zařízení (EAM).....	14
A.1	Evropské schválení zavedených materiálů.....	14
A.2	Evropské schvalování nových materiálů.....	14
A.3	Postup pro transformaci stávajících národních materiálových specifikací do údajových listů4 evropských materiálů	14
A.4	Prvotní zkoušení výroby zavedených materiálů.....	17
A.5	První zkoušení výroby nových materiálů.....	17
A.6	Záhlaví a členění evropského materiálového údajového listu (EMDS) pro materiály na tlaková zařízení.....	18
Příloha B	(normativní) Program posuzování feritických a martenzitických ocelí.....	20
B.1	Všeobecně	

.....	20
B.2 Postupy zkoušek	
.....	20
B.3 Základní zkoušení	
.....	21
B.4 Následné zkoušení	
.....	23
B.5 Společné zkoušky	
.....	24
Příloha C (normativní) Program hodnocení austenitických a austeniticko-feritických ocelí.....	26
C.1 Všeobecně	
.....	26
C.2 Postupy zkoušek	
.....	26
C.3 Základní zkoušení	
.....	27
C.4 Odebírání vzorků	
.....	28
C.5 Rozsah zkoušek	
.....	33
Příloha D (normativní) Program hodnocení litých ocelí.....	34
D.1 Všeobecně	

.....	34
D.2 Postupy zkoušek	
.....	
34	
D.3 Základní zkoušení	
.....	
	35
D.4 Odebírání vzorků	
.....	
36	
D.5 Rozsah zkoušek	
.....	
36	
Strana 5	
<hr/>	
	Strana
Příloha E (normativní) Podmínky pro svařování a tepelné zpracování při ověřování svařitelnosti jemnozrnných ocelí	
.....	
	38
E.1 Všeobecně	
.....	
.....	38
E.2 Stanovení doby ochlazování.....	
38	
E.3 Podmínky tepelného zpracování.....	
	39
Příloha F (normativní) Metalografické vyšetřování citlivosti na vznik trhlin při tepelném zpracování na snížení pnutí	
.....	
40	
Bibliografie	
.....	

Předmluva

Tento dokument EN 764-4:2002 byl vypracován technickou komisí CEN/TC 54 „Netopené tlakové nádoby“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě se nejpozději do dubna 2003 uděluje status národní normy a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do dubna 2003.

Tato evropská norma „Tlaková zařízení“ sestává ze sedmi částí:

Část 1 Tlak, teplota, objem, jmenovitá světlost.

Část 2 Veličiny, značky a jednotky.

Část 3 Definice zúčastněných stran.

Část 4 Zpracování technických dodacích podmínek pro kovové materiály.

Část 5 Dokumenty kontroly materiálů a shoda s materiálovou specifikací.

Část 6 Provozní návody.

Část 7 Bezpečnostní systémy pro netopená tlaková zařízení.

Přílohy A až F jsou normativní.

Terminologie pro bezpečnostní systémy je shodná s prEN 13340 Tlaková zařízení - Bezpečnostní výstroj pro ochranu před nadměrným tlakem - Terminologie.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecko, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

1 Předmět normy

Tato část evropské normy stanoví požadavky na zpracování technických dodacích podmínek ve formě:

- harmonizované evropské normy pro materiál;
- evropského schválení materiálů (EAM);
- zvláštního hodnocení materiálu

pro kovové materiály na tlaková zařízení ve všech výrobních tvarech a je omezena na stávající oceli. Přídatné materiály pro svařování nejsou předmětem této normy.

-- Vynechaný text --